



PREMIUM DIGITAL KITCHEN SCALES SAKW 10 A1

(SI)

PREMIUM KUHINJSKA TEHTNICA Z DIGITALNIM PRIKAZOM

Navodila za uporabo

(DE) (AT) (CH)

PREMIUM-KÜCHENWAAGE MIT DIGITALANZEIGE

Bedienungsanleitung

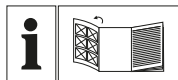
(SK)

KUCHYNSKÁ VÁHA S DIGITÁLNYM DISPLEJOM PREMIUM

Návod na obsluhu

IAN 489833_2501

(SI) (SK)



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

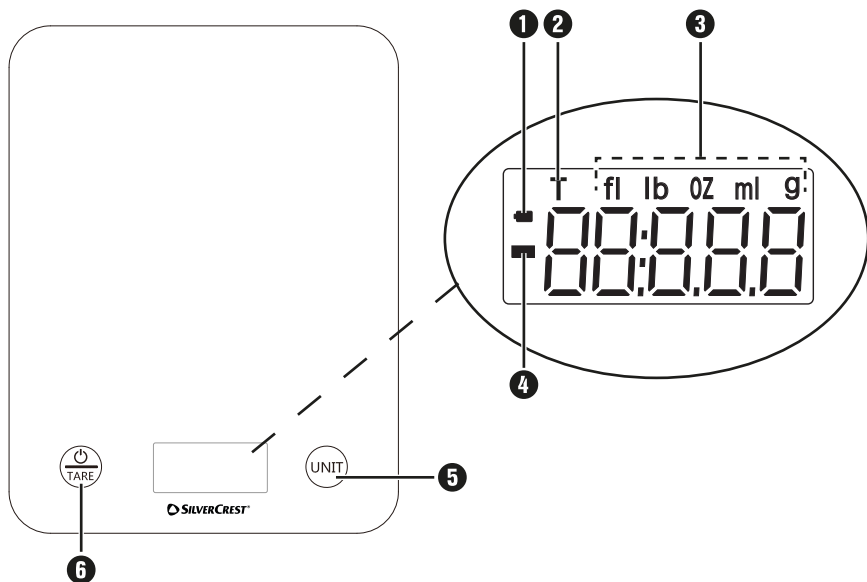
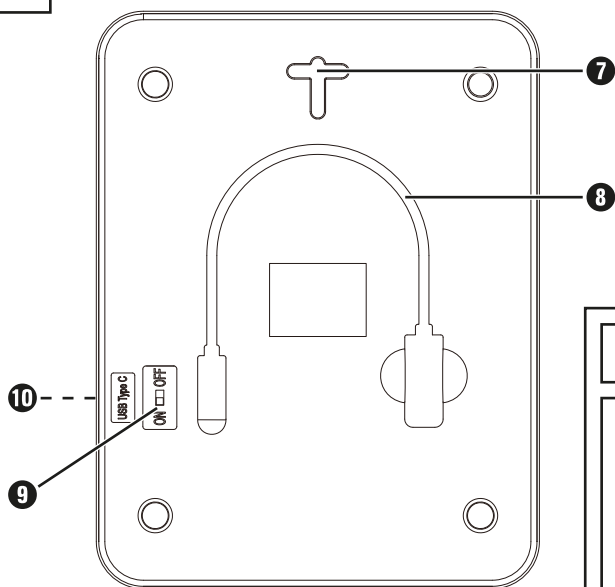
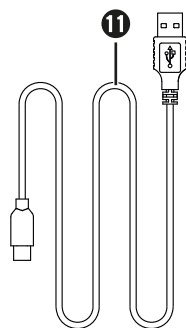
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

Slovenski	Navodila za uporabo	Stran	1
Slovaška	Návod na obsluhu	Strana	11
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	21

A**B****C**

Kazalo

1. Uvod	2
2. Predvidena uporaba	2
3. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	2
4. Varnostna navodila	3
4.1. Varnostna navodila za akumulatorje	4
5. Obseg dobave	6
6. Opis naprave	6
7. Tehnični podatki	6
8. Polnjenje vgrajenega akumulatorja	6
9. Uporaba	7
9.1. Tehtanje	7
9.2. Dodajanje živila za tehtanje (tara)	7
9.3. Delno odstranjevanje živila za tehtanje	7
9.4. Izklop tehtnice.	7
10. Čiščenje	8
11. Shranjevanje	8
12. Odpravljanje napak	8
13. Odstranjevanje med odpadke	9
14. Proizvajalec	9
15. Pooblaščen serviser	9
16. Garancijski list	9

1. Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odložili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretjim osebam priložite vso dokumentacijo.

2. Predvidena uporaba

Ta naprava je primerna za tehtanje in odtehtavanje običajnih gospodinskih količin hrane v suhih zaprtih prostorih. Uporablja se lahko izključno v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ne uporabljajte v poslovne ali industrijske namene! Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe.

3. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.

	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Enosmerni tok/napetost.
	primerno za živila
	Razred zaščite III (Zaščita pred izjemno nizko napetostjo).
	Preberite navodila.
	USB® je registrirana blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc. Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinske odpadke!
	Embalažo odstranite na okolju prijazen način.
	Embalaža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Oznacene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

4. Varnostna navodila

NEVARNOST!

- Pazite na to, da se polnilni kabel ne navlaži ali omoči. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.
- Naprave in polnilnega kabla ne odlagajte v bližini vročih površin.

OPOZORILO!

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Otroci naj se embalaži ne približujejo. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V njem ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Posledica bi lahko bile telesne poškodbe in poškodbe naprave.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

POZOR!

- Za polnjenje naprave uporabljajte samo priložen polnilni kabel.
- Pri uporabi napajalnika USB mora biti uporabljena električna vtičnica vedno preprosto dosegljiva, da je mogoče v primeru nevarnosti napajalnik USB hitro povleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo napajalnika USB.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil. Ta bi lahko poškodovala površino.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Kadar tehtnice ne uporabljate, nanjo ne odlagajte nobenih predmetov.
- Tehtnice ne obremenjujte z več kot 10 kg.
- Tehtnico zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, močnimi nihanjem temperature in premajhno razdaljo od virov toplote (peči, radiatorjev).
- Okvarjene dele naprave lahko zamenjate le z originalnimi nadomestnimi deli. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da bodo izpolnjene zahteve glede varnosti naprave.
- Tehtnice ne izpostavljajte
 - visokim temperaturam ali močnim elektromagnetnim poljem (npr. mobilnim telefonom),
 - močnim tresljajem,
 - močnim mehanskim obremenitvam,
 - neposredni sončni svetlobi.
- Naprava vsebuje občutljive mehanske sestavne dele. Zato lahko pride do motenj tehtnice zaradi radijskega prenosa drugih naprav v bližini, npr. mobilnih telefonov, prenosnih radijskih naprav, daljinskih upravljalnikov, mikrovalovnih naprav ipd. Če bi se na prikazovalniku pojavili prikazi z napakami, takšne naprave odstranite iz neposredne bližine tehtnice.
- Napravo zavarujte pred elektrostatično naelektritvijo/razelektritvijo. Ta lahko ovira notranjo izmenjavo podatkov in povzroči napačne prikaze na prikazovalniku.

4.1. Varnostna navodila za akumulatorje

Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorja v tej napravi ni mogoče zamenjati.

NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Akumulatorja ne odpirajte in ga ne zvežite na kratko. Akumulator bi se lahko pri tem pregrel in eksplodiral. Obstaja nevarnost požara!
- Akumulatorja nikoli ne vrzite v ogenj ali v vodo.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Naprave med polnjenjem nikoli ne pustite brez nadzora.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB ZARADI IZTEKANJA AKUMULATORJA!

- Visoke temperature lahko vplivajo na akumulator. Preprečite vpliv neposrednih sončnih žarkov in bližino do virov toplote, npr. radiatorjev.
- V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami. V primeru nenamernega stika prizadeta mesta izperite z obilo čiste vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Iztekli ali poškodovani akumulatorji lahko povzročijo razjede kože. Če se morate dotakniti akumulatorjev, vedno nosite zaščitne rokavice.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!!

- Za polnjenje naprave uporabljajte samo omrežni napajalnik USB razreda zaščite II, ki je odobren za uporabo z gospodinjstskimi aparati in ima izhodno napetost 5 V $\Rightarrow$ ter izhodni tok največ 1 A.
- Naprave nikoli ne shranite v izpraznjenem stanju. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko povzroči trajne poškodbe akumulatorja. Če napravo shranjujete dlje časa, morate redno preverjati napolnjenost akumulatorja. Optimalni nivo napolnjenosti je med 50–80 %.

5. Obseg dobave

- premium kuhinjska tehnica z digitalnim
- prikazom
- Za ponovno polnjenje Premium kuhinjska
- tehnica z digitalnim
- prikazom
- Za ponovno polnjenje
- polnilni kabel USB (ob dobavi priložen v držalu ⑧)
- navodila za uporabo

i Opomba

- Odstranite napravo in vse dele iz škatle ter odstranite ves embalažni material in morebitno zaščitno folijo.
- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in da ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

6. Opis naprave

Slika A

- ① Prikaz  (baterija)
- ② Prikaz  (tara)
- ③ Prikaz »enote teže«
- ④ Prikaz  (negativna vrednost/minus)
- ⑤ Tipka 
- ⑥ Tipka 

Slika B

- ⑦ Nastavek za obešanje
- ⑧ Držalo za polnilni kabel USB
- ⑨ Stikalo za vklop/izklop
- ⑩ Vtičnica za polnjenje

Slika C

- ⑪ Polnilni kabel USB (tip C)

7. Tehnični podatki

Vhodna napetost	5,0 V ===
Vhodni tok	1,0 A
Vgrajeni akumulator (litij-ionski)	300 mAh/3,7 V ===
Najv. merilno območje	10.000 g/352,75 oz/ 22:0,75 lb:oz/352,0 fl oz/10.000 ml
Razdelitev	1 g/0,05 oz/1 ml

8. Polnjenje vgrajenega akumulatorja

i Opomba

- Pred prvo uporabo je treba akumulator polniti vsaj 1 – 1,5 ure.

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Napravo polnite samo v suhih zaprtih prostorih.

i Opombe

- Polnilni kabel USB ⑪ in polnilna vtičnica ⑩ se uporabljata samo za polnjenje vgrajenega akumulatorja. Nista pa primerna za prenos podatkov.
- Za polnjenje naprave uporabljajte samo omrežni napajalnik USB razreda zaščite II, ki je odobren za uporabo z gospodinjskimi aparati in ima izhodno napetost 5 V === ter izhodni tok največ 1 A.
- Za polnjenje vgrajenega akumulatorja uporabljajte samo priloženi polnilni kabel USB ⑪. Po končanem polnjenju odstranite polnilni kabel USB ⑪ z naprave.
- Med postopkom polnjenja naprave ni mogoče uporabljati.

Napravo napolnite, preden jo prvič uporabite ali ko se na zaslonu prikaže .

- 1) Prepričajte se, da je naprava izklopljena na stikalu za vklop/izklop ⑨.
- 2) Vtič USB polnilnega kabla USB ⑪ vstavite v polnilno vtičnico ⑩.

3) Polnilni kabel USB **11** povežite z ustreznim omrežnim napajalnikom in omrežni napajalnik priključite v omrežno vtičnico.

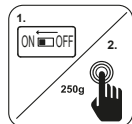
- Med polnjenjem utripa zaslon **11**.
- Ko je naprava popolnoma napolnjena, prikaz **11** sveti neprekinjeno.

4) Odklopite napravo iz električnega omrežja in odklopite polnilni kabel USB **11** z naprave.

Akumulator je mogoče kadar koli in pri vsakem stanju napolnjenosti znova napolniti.

9. Uporaba

i Opomba



Pred prvo uporabo se seznanite z načinom vklopa tehtnice in potem odstranite nalepko z opisom postopka vklopa s površine za tehtanje.

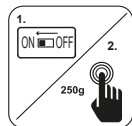
9.1. Tehtanje

- 1) Če tega še niste storili: Stikalo za vklop/izklop **9** nastavite v položaj ON.
- 2) Tehtnico položite na ravno površino in pazite na to, da je položena povsem vodoravno.

Če se tehtnica izklopi, npr. po samodejnem izklopu, stikalo za vklop/izklop **9** pa je že v položaju ON:

- 3) Tehtnico aktivirate tako, da na kratko pritisnete tipko **TARE** **6** ali tapnete površino za tehtanje (z najmanj 250 g pritiska).

i Opomba



Tehtnico lahko aktivirate s pritiskom na tipko **TARE** **6** ali če tapnete na tehtalno površino samo, če je stikalo za vklop/izklop **9** v položaju ON!

- 4) S tipko **UNIT** **5** izberite enoto teže. Prikaz »Enota teže« **3** se ob vsakem dotiku spremeni v naslednjo enoto v tem vrstnem redu: g > oz > lb oz > ml > fl oz (gram > unča > funt; unča > mililiter > tekoča unča).

! POZORI! Tehtnice nikoli ne obremenite nad 10 kg (10.000 g/352,75 oz/22,075 lb; 352,0 fl oz/10.000 ml), sicer se lahko nepopravljivo poškoduje. V dvomih težje živilo za tehtanje najprej stehtajte s tehtnico, ki prenese večjo težo.

5) Živilo za tehtanje položite na tehtnico. Na zaslonu se prikaže teža v izbrani enoti teže.

9.2. Dodajanje živila za tehtanje (tara)

Za tehtanje več količin (npr. različnih sestavin za testo) v kombiniranem postopku tehtanja lahko tehtnico pred vsakim dodajanjem naslednje količine nastavite na 0.

- 1) Če želite po prvi meritvi nastaviti tehtnico nazaj na 0, da bi izmerili naslednjo sestavino, na kratko pritisnete tipko **TARE** **6**. Prikaz teže prikazuje **0** g. Prikaže se prikaz **T** **2**.
- 2) Na tehtalno površino položite novo živilo za tehtanje. Prikaže se nova teža.
- 3) Postopek ponovite za vsako dodatno sestavino, vendar le, dokler ni dosežena največja obremenitev naprave.

9.3. Delno odstranjevanje živila za tehtanje

S to tehtnico lahko po postopku tehtanja stehtate tudi količino, ki jo znova odvezamete, če ste je dodali preveč.

- 1) V ta namen tehtnico po merjenju ponovno nastavite na 0, tako da pritisnete tipko **TARE** **6**. Prikaz teže prikazuje **0** g. Prikaže se prikaz **T** **2**.
- 2) Živilo za tehtanje odstranite s tehtalne površine. Teža odvzete količine se prikaže kot negativna teža. Prikaz **4** se prikaže pred težo.
- 3) Ponovno pritisnete tipko **TARE** **6**, da tehtnico ponovno nastavite na 0. Prikaz teže prikazuje **0** g.
- 4) Zdaj lahko odvezamete ali dodate/stehtate še druge količine.

9.4. Izklop tehtnice

Tehtnica se samodejno izklopi po približno 3 minutah nedejavnosti. Če želite ročno izklopiti tehtnico, pritisnite in držite tipko **TARE** **6**, dokler se tehtnica ne izklopi.

i Opomba

- Če tehtnice ne boste uporabljali dlje časa, nastavite stikalo za vklop/izklop **9** na OFF.

10. Čiščenje

NEVARNOST!

- ▶ Naprave nikoli ne čistite med polnjenjem. Obstaja nevarnost električnega udara!

POZOR!

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih čistilnih sredstev. Taka sredstva poškodujejo površino naprave.
- ▶ Preprečite, da bi pri čiščenju v napravo vdrla tekočina, da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi.
- ♦ Tehnico očistite z vlažno krpo in jo osušite s krpo, ki ne pušča vlaken. Pri trdovratni umazaniji dajte na krpo blago sredstvo za pomivanje. Po čiščenju s pomivalnim sredstvom odstranite morebitne sledove sredstva za pomivanje s krpo, navlaženo samo z vodo.
- ♦ Polnilni kabel USB  obrišite z vlažno krpo. Pred ponovno uporabo se prepričajte, da je popolnoma suh.

11. Shranjevanje

- ♦ Polnilni kabel USB  vstavite v držalo  na zadnji strani naprave, da se trdno prilega.
- ♦ Za lažje shranjevanje lahko tehniko obesite na steno z obešalom , da vam je vedno pri roki.
- ♦ Za daljše shranjevanje tehniko hranite v suhem in brezprašnem prostoru. Stikalo za vklop/izklop  nastavite na OFF.

POZOR!

- ▶ Nikoli ne shranjujte naprave, če je popolnoma izpraznjena. Daljše shranjevanje v izpraznjenem stanju lahko privede do trajne poškodbe akumulatorja. Optimalni nivo napolnjenosti za shranjevanje je med 50–80%.

12. Odpravljanje napak

Motnja	Vzrok	Odprava
Tehnice ni mogoče vklopiti.	Stikalo za vklop/izklop  je v položaju OFF.	Nastavite stikalo za vklop/izklop  v položaj ON.
	Akumulator je prazen.	Napravo napolnite.
Na zaslonu se prikaže Err.	Največja obremenitev 10.000 g/352,75 oz/22:0,75 lb:oz/352,0 fl oz/10.000 ml je prekoračena.	Živilo za tehtanje odstranite s tehnice. Živilo za tehtanje omejite in ga stehtajte v več korakih.
Na zaslonu se prikaže Err in prikaz ne ugasne.	Največja obremenitev 10.000 g/352,75 oz/22:0,75 lb:oz/352,0 fl oz/10.000 ml je prekoračena.	Živilo za tehtanje odstranite s tehnice. Tehnico izklopite in jo znova vklopite. Živilo za tehtanje omejite in ga stehtajte v več korakih.
Na zaslonu se prikaže L  .	Akumulator je prešibek.	Napravo napolnite.

Če z zgoraj navedenimi koraki težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo.

13. Odstranjanje med odpadke



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

Pred vračilom naprave izbrišite vse osebne podatke.

Pred vračilom odstranite baterije ali akumulatorje, ki niso vgrajeni v staro napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodb, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri neodstranljivo vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Neodstranljivo vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalažo zavrzite na okolju prijazen način.

14. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

15. Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@idl.si

IAN 489833_2501

16. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

1. Úvod	12
2. Používanie v súlade s určeným účelom	12
3. Použité výstražné upozornenia a symboly	12
4. Bezpečnostné pokyny	13
4.1. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory	15
5. Obsah balenia	16
6. Opis prístroja	16
7. Technické údaje	16
8. Nabíjanie integrovaného akumulátora	16
9. Obsluha	17
9.1. Váženie	17
9.2. Pridanie potravín (tara)	17
9.3. Čiastočné odobratie potravín	17
9.4. Vypnutie váhy	17
10. Čistenie	18
11. Ukladanie	18
12. Odstraňovanie chýb	18
13. Likvidácia	19
14. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	19
14.1. Servis	20
14.2. Dovozca	20

1. Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

2. Používanie v súlade s určeným účelom

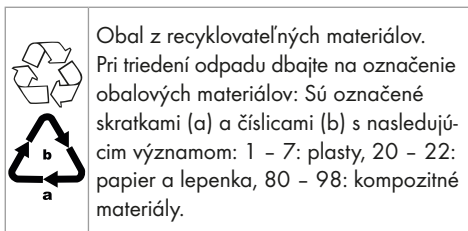
Tento prístroj je určený na váženie a dovažovanie potravín v množstvách, ktoré sú bežné v domácnosti, v suchých vnútorných priestoroch. Prístroj je určený výlučne na používanie v domácnosti. Prístroj nepoužívajte na komerčné ani priemyselné účely! Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

3. Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecné škody.
	Upozornenie: Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Používať iba v interiéri.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie.
	Vhodné pre potraviny.
	Trieda ochrany III (ochrana malým napätím).
	Prečítajte si návod.
	USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc. Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.



4. Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Dbajte na to, aby nabíjací kábel nebol mokrý ani vlhký. Ved'ťe ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo poškodiť.
- Zabráňte kontaktu prístroja a nabíjacieho kábla s horúcimi povrchmi.

⚠ VÝSTRAHA!

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Nikdy nenechávajte obalový materiál v blízkosti detí bez dozoru. Obal uchováajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Pred používaním skontrolujte, či sa na prístroji nenachádzajú viditeľné vonkajšie poškodenia. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Nikdy neotvárajte kryt prístroja. Nenachádzajú sa v ňom žiadne diely, na ktorých možno vykonať údržbu. Následkom môžu byť poranenia alebo poškodenie prístroja.
- Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanej špecializovanej prevádzke alebo prostredníctvom zákazníckeho servisu. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

POZOR!

- Na nabíjanie prístroja používajte len dodaný nabíjací kábel.
- Pri použití USB sieťového adaptéra musí byť použitá zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie mohol USB sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť zo zásuvky. Dodržiavajte aj návod na obsluhu USB sieťového adaptéra.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín.
- Keď sa váha nepoužíva, neukladajte na ňu žiadne predmety.
- Nikdy neklad'te na váhu predmety, ktoré vážia viac ako 10 kg.
- Váhu chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, veľkými výkyvmi teplôt a príliš blízkymi zdrojmi tepla (sporáky, vyhrievacie telesá).
- Chybné konštrukčné diely sa smú nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Váhu nevystavujte
 - vysokým teplotám ani silným elektromagnetickým poliam (napríklad mobilné telefóny),
 - silným vibráciám,
 - silnému mechanickému namáhaniu,
 - priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj obsahuje citlivé elektronické diely. Preto môže dôjsť k jeho rušeniu v dôsledku rádiového prenosu iných zariadení v blízkosti, ako sú mobilné telefóny, vysielačky, diaľkové ovládače, mikrovlnné rúry a i. Ak by sa na displeji vyskytli chybné indikácie, odstráňte takéto prístroje z priameho okolia váhy.
- Chráňte prístroj pred elektrostatickým nábojom/výbojom. Mohli by obmedziť internú výmenu údajov a viesť k chybným indikáciám na displeji.

4.1. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je akumulátor priložený k výrobku. Akumulátor v tomto prístroji nie je možné vymeniť.

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Akumulátor neotvárajte a neskratujte ho. Akumulátor by sa mohol prehriať a explodovať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Nikdy nehádzte akumulátor do ohňa alebo do vody.
- Akumulátor nevystavujte mechanickému zaťaženiu.
- Nikdy nenechávajte prístroj pri nabíjaní bez dozoru.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA V DÔSLEDKU VYTEČENÉHO AKUMULÁTORA!

- Vysoké teploty môžu mať na akumulátor vplyv. Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani ho neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vykurovacie telesá.
- Pri extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu akumulátorových článkov. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri neúmyselnom kontakte vypláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a kontaktujte lekára.
- Vytečené alebo poškodené akumulátory môžu na pokožke spôsobiť poleptania. Vždy keď sa musíte dotknúť akumulátorov, noste ochranné rukavice.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V $\equiv$ a výstupný prúd max. 1 A.
- Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50–80 %.

5. Obsah balenia

- kuchynská váha s digitálnym displejom Premium
- USB nabíjací kábel (pri dodávke sa nachádza v držiaku 8)
- návod na obsluhu

i Upozornenie

- Vyberte prístroj a všetky diely z kartónového obalu a odstráňte všetok obalový materiál a prípadné ochranné fólie.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

6. Opis prístroja

Obrázok A

- 1 Indikácia  (batéria)
- 2 Indikácia **T** (tara)
- 3 Indikácia „Hmotnostná jednotka“
- 4 Indikácia  (záporná hodnota/mínus)
- 5 Tlačidlo 
- 6 Tlačidlo 

Obrázok B

- 7 Otvor na zavesenie
- 8 Držiak pre USB nabíjací kábel
- 9 Spínač ZAP/VYP
- 10 Nabíjacia zásuvka

Obrázok C

- 11 USB nabíjací kábel (typ C)

7. Technické údaje

Vstupné napätie	5,0 V ===
Vstupný prúd	1,0 A
Integrovaný akumulátor (lítiovo-iónový)	300 mAh/3,7 V ===
Max. merací rozsah	10000 g/352,75 oz/ 22:0,75 lb:oz/352,0 fl oz/ 10000 ml
Členenie stupnice	1 g/0,05 oz/1 ml

8. Nabíjanie integrovaného akumulátora

i Upozornenie

- Pred prvým použitím sa musí akumulátor nabíjať minimálne 1 – 1,5 hodiny.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch.

i Upozornenia

- USB nabíjací kábel 11 a nabíjacia zásuvka 10 slúžia iba na nabíjanie integrovaného akumulátora. Nie sú vhodné na prenos údajov.
- Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V === a výstupný prúd max. 1 A.
- Na nabíjanie integrovaného akumulátora používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel 11. Po ukončení nabíjania vytiahnite USB nabíjací kábel 11 z prístroja.
- Počas procesu nabíjania sa prístroj nemôže používať.

Pred prvým použitím, alebo ak sa na displeji zobrazí , prístroj nabite.

- 1) Skontrolujte, či je spínač ZAP/VYP 9 prístroja vypnutý.
- 2) Zasuňte USB konektor USB nabíjacieho kábla 11 do nabíjacej zásuvky 10.

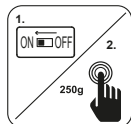
- 3) Zapojte USB nabíjací kábel ❶ do vhodného sieťového adaptéra a zasunite sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.
 - Počas nabíjania bliká indikácia ❷ ❶.
 - Ihneď ako je prístroj plne nabitý, indikácia ❷ ❶ svieti nepretržite.

- 4) Prístroj odpojte od napájania a vytiahnite USB nabíjací kábel ❶ z prístroja.

Akumulátor sa môže znova nabíť kedykoľvek a pri akomkoľvek stave akumulátora.

9. Obsluha

❶ Upozornenie



Pred prvým použitím sa oboznámte so zapnutím váhy a odstráňte potom nálepku, ktorá je nalepená na vážiacej ploche a opisuje zapnutie.

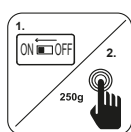
9.1. Váženie

- 1) Ak ste to ešte neurobili: Spínač ZAP/VYP ❹ prepnete do polohy ON.
- 2) Váhu postavte na rovný povrch a dbajte na to, aby ležala úplne vodorovne.

Ak je váha vypnutá, napríklad po automatickom vypnutí, ale spínač ZAP/VYP ❹ je už v polohe ON:

- 3) Aktivujte váhu tak, že buď krátko stlačíte tlačidlo ❶ ❷, alebo fuknete na vážiacu plochu (tlakom najmenej 250 g).

❶ Upozornenie



Aktivujte váhu stlačením tlačidla ❶ ❷ alebo fuknete na vážiacu plochu. Funguje to iba v prípade, ak sa spínač ZAP/VYP ❹ nachádza v polohe ON!

- 4) Zvoľte hmotnostnú jednotku pomocou tlačidla ❶ ❸. Indikácia „Hmotnostná jednotka“ ❸ sa pri každom dotyku zmení na nasledujúcu jednotku v tomto poradí: g > oz > lb oz > ml > fl oz (gram > unca > libra:unca > mililiter > tekutá unca).
- ❶ **POZOR!** Nikdy nekladte na váhu predmety, ktoré vážia viac ako 10 kg (10000 g/352,75 oz/22:0,75 lb:oz/352,0 fl oz/10000 ml), pretože by sa mohla neopraviteľne poškodiť. V prípade pochybností odvážite ľahšie potraviny najskôr váhou s väčšou zaťažiteľnosťou.

- 5) Položte potraviny na váhu. Na displeji sa zobrazí zobrazuje hmotnosť v zvolenej hmotnostnej jednotke.

9.2. Pridanie potravín (tara)

Aby bolo možné odvážiť viaceré množstvá (napríklad rôzne prísady pre jedno cesto) pridávanie postupne, môžete váhu pred pridaním ďalšieho množstva vždy nastaviť na 0.

- 1) Keď chcete váhu po prvom vážení znova nastaviť na 0, aby ste odvážili ďalšiu prísadu, stlačte krátko tlačidlo ❶ ❷. Indikácia hmotnosti zobrazuje 0 g. Zobrazí sa indikácia T ❷.
- 2) Dajte ďalšiu potravinu na vážiacu plochu. Zobrazí sa nová hmotnosť.
- 3) Postup zopakujte pre každú ďalšiu prísadu, ale iba dovtedy, kým sa nedosiahne maximálne zaťaženie prístroja.

9.3. Čiastočné odobratie potravín

Ak sa vám stane, že pridáte príliš veľa potravín, po vážení môžete potraviny odobrať a zistiť, koľko ste ich odobrali.

- 1) Na tento účel nastavte váhu po vážení znova na 0 tak, že stlačíte tlačidlo ❶ ❷. Indikácia hmotnosti zobrazuje 0 g. Zobrazí sa indikácia T ❷.
- 2) Odoberte potraviny z vážiacej plochy. Hmotnosť odobratého množstva sa zobrazí ako záporná hmotnosť. Pred hmotnosťou sa zobrazí indikácia ❷ ❸.
- 3) Stlačte znova tlačidlo ❶ ❷, aby sa na váhe zobrazila 0. Indikácia hmotnosti zobrazuje 0 g.
- 4) Teraz môžete odobrať alebo pridať/odvážiť ďalšie množstvá.

9.4. Vypnutie váhy

Váha sa cca po 3 minútach nečinnosti automaticky vypne. Na manuálne vypnutie váhy stlačte tlačidlo ❶ ❷ a podržte ho stlačené, kým sa váha nevypne.

❶ Upozornenie

- Ak váhu dlhší čas nepoužívate, prepnete spínač ZAP/VYP ❹ do polohy OFF.

10. Čistenie

NEBEZPEČENSTVO!

- Prístroj nikdy nečistite počas nabíjania. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

POZOR!

- Nepoužívajte žiadne agresívne, chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky. Môžu narušiť povrch prístroja.
- Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak predišlo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ♦ Váhu vyčistite vlhkou handričkou a vyutierajte ju do sucha handričkou bez chlpkov.
V prípade odolných nečistôt dajte na handričku jemný prostriedok na umývanie riadu. Po čistení s prostriedkom na umývanie riadu odstráňte prípadné zvyšky prostriedku na umývanie riadu handričkou navlhčenou iba vodou.

- ♦ USB nabíjací kábel **11** utrite vlhkou handričkou. Pred ďalším použitím dbajte na to, aby bol úplne suchý.

11. Uskladnenie

- ♦ Vložte USB nabíjací kábel **11** do držiaka **8** na zadnej strane prístroja tak, aby pevne sedel.
- ♦ Váhu môžete mať vždy poruke tak, že ju zavesíte pomocou otvoru na zavesenie **7** na stenu.
- ♦ Pri dlhšom uskladnení uskladnite váhu na suchom a bezprašnom mieste. Spínač ZAP/VYP **9** nastavte na OFF.

POZOR!

- Nikdy neskladujte prístroj v úplne vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Optimálny stav nabitia pri skladovaní je medzi 50 – 80 %.

12. Odstraňovanie chýb

Porucha	Príčina	Odstránenie
Váha sa nedá zapnúť.	Spínač ZAP/VYP 9 je nastavený na OFF. Akumulátor je vybitý.	Otočte spínač ZAP/VYP 9 do polohy ON. Prístroj nabite.
Na displeji sa zobrazuje Err.	Bolo prekročené maximálne zaťaženie 10000 g/ 352,75 oz/22:0,75 lb:oz/ 352,0 fl oz/10000 ml.	Odoberte potraviny z váhy. Zredukujte množstvo potravín a odvážte ich vo viacerých krokoch.
Na displeji sa zobrazuje Err a zostane tak.	Bolo prekročené maximálne zaťaženie 10000 g/ 352,75 oz/22:0,75 lb:oz/ 352,0 fl oz/10000 ml.	Odoberte potraviny z váhy. Váhu vypnite a znova zapnite. Zredukujte množstvo potravín a odvážte ich vo viacerých krokoch.
Na displeji sa zobrazuje L.	Akumulátor je vybitý.	Prístroj nabite.

Ak pomocou uvedených krokov nedokázate problém odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis.

13. Likvidácia



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj

je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Pred vrátením vyberte batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starom prístroji, ako aj záručky, ktoré je možné vybrať bez poškodenia, a odovzdajte ich na samostatný zber.

V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Pevne zabudovaný akumulátor tohto prístroja sa na účely likvidácie nedá vybrať.

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných stredkách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

14. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvede- nou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme úplnú cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísny- mi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opo- trebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyro- bené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výro- ku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návo- de na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na ob- sluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykona- né našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 489833_2501 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 489833_2501 otvoríte váš návod na obsluhu.

14.1. Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 489833_2501

14.2. Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	22
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
3. Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
4. Sicherheitshinweise	23
4.1. Sicherheitshinweise für Akkus	25
5. Lieferumfang	26
6. Gerätebeschreibung	26
7. Technische Daten	27
8. Integrierten Akku laden	27
9. Bedienen	27
9.1. Wiegen	27
9.2. Wiegegut hinzufügen (Tara)	28
9.3. Wiegegut teilweise entfernen	28
9.4. Waage ausschalten	28
10. Reinigung	28
11. Aufbewahrung	29
12. Fehlerbehebung	29
13. Entsorgung	30
14. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	30
14.1. Service	31
14.2. Importeur	31

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Wiegen und Zuzwiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln in trockenen Innenräumen geeignet. Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbare bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Nur in Innenräumen verwenden.
	Gleichstrom/-spannung.
	Lebensmittelecht.
	Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung).
	Anleitung lesen.
	USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.
	Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.

	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
--	---

4. Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.

WARNUNG!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile darin. Verletzungen und Beschädigungen am Gerät können die Folge sein.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- Belasten Sie die Waage nicht über 10 kg.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

- Setzen Sie die Waage
 - keinen hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefonen),
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch die Funkübertragung anderer Geräte in der Nähe gestört wird, wie z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, Fernbedienungen, Mikrowellengeräte u. Ä. Sollten Fehlanzeigen auf dem Display auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der direkten Umgebung der Waage.
- Schützen Sie das Gerät vor elektrostatischer Ladung/Entladung. Diese können den internen Datenaustausch behindern und zu Fehlanzeigen im Display führen.

4.1. Sicherheitshinweise für Akkus

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

EXPLOSIONSGEFAHR!

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.

- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.

5. Lieferumfang

- Premium-Küchenwaage mit Digitalanzeige
- USB-Ladekabel (bei Auslieferung in der Halterung ⑧)
- Bedienungsanleitung

i Hinweis

- ▶ Nehmen Sie das Gerät und alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

6. Gerätebeschreibung

Abbildung A

- ① Anzeige  (Batterie)
- ② Anzeige **T** (Tara)
- ③ Anzeige „Gewichtseinheit“
- ④ Anzeige  (negativer Wert/Minus)
- ⑤ Taste 
- ⑥ Taste 

Abbildung B

- ⑦ Aufhängung
- ⑧ Halterung für USB-Ladekabel
- ⑨ Ein-/Ausschalter
- ⑩ Ladebuchse

Abbildung C

- ⑪ USB-Ladekabel (Typ C)

7. Technische Daten

Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$
Eingangsstrom	1,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	300 mAh / 3,7 V $\equiv$
Max. Messbereich	10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml
Einteilung	1 g / 0,05 oz / 1 ml

8. Integrierten Akku laden

Hinweis

- ▶ Vor der erstmaligen Verwendung muss der Akku mindestens für 1 – 1,5 Stunden geladen werden.

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.

Hinweise

- ▶ Das USB-Ladekabel  und die Ladebuchse  dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel  zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel  nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- ▶ Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung oder wenn im Display  erscheint.

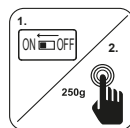
- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Ein-/Ausschalter  ausgeschaltet ist.

- 2) Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels  in die Ladebuchse .
- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel  mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
 - Die Anzeige   blinkt während des Ladevorganges.
 - Sobald das Gerät voll geladen ist, leuchtet die Anzeige   dauerhaft.
- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel  vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

9. Bedienen

Hinweis



Machen Sie sich vor der ersten Benutzung mit dem Einschalten der Waage vertraut und entfernen Sie dann den Sticker, der auf der Wiegefläche klebt und das Einschalten beschreibt.

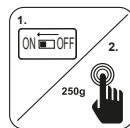
9.1. Wiegen

- 1) Wenn nicht schon passiert: Stellen Sie den Ein-/Ausschalter  in die Position ON.
- 2) Legen Sie die Waage auf eine ebene Oberfläche und achten Sie darauf, dass sie ganz waagrecht liegt.

Wenn die Waage ausgeschaltet ist, z. B. nach der automatischen Abschaltung, der Ein-/Ausschalter  jedoch schon in der Position ON steht:

- 3) Aktivieren Sie die Waage, indem Sie entweder die Taste   kurz drücken oder auf die Wiegefläche (mit mindestens 250 g Druck) tippen.

Hinweis



Das Aktivieren der Waage mittels Drücken der Taste   oder tippen auf die Wiegefläche, funktioniert nur, wenn der Ein-/Ausschalter  in der Position ON steht!

- 4) Wählen Sie die Gewichtseinheit mit der Taste  **5**. Die Anzeige „Gewichtseinheit“ **3** wechselt bei jeder Berührung in die nächste Einheit in dieser Reihenfolge: g > oz > lb oz > ml > fl oz (Gramm > Unze > Pfund:Unze > Milliliter > Flüssigunze).

! ACHTUNG! Belasten Sie die Waage niemals über 10 kg (10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml), da sie sonst irreparabel beschädigt werden könnte. Im Zweifel wiegen Sie schweres Wiegegut zunächst mit einer höher belastbaren Waage.

- 5) Legen Sie das Wiegegut auf die Waage. Das Display zeigt das Gewicht in der gewählten Gewichtseinheit an.

9.2. Wiegegut hinzufügen (Tara)

Um mehrere Mengen (z. B. verschiedene Zutaten für einen Teig) in einem kombinierten Vorgang zu wiegen, können Sie die Waage jeweils vor Zugabe einer weiteren Menge auf 0 stellen.

- 1) Wenn Sie die Waage nach der ersten Messung wieder auf 0 stellen wollen, um die nächste Zutat zu messen, drücken Sie kurz die Taste  **6**. Die Gewichtsanzeige zeigt  g an. Die Anzeige **T 2** erscheint.
- 2) Stellen Sie das neue Wiegegut auf die Wiegefläche. Das neue Gewicht wird angezeigt.
- 3) Wiederholen Sie den Vorgang für jede weitere Zutat, jedoch nur so lange, bis die Maximalbelastung des Gerätes erreicht ist.

9.3. Wiegegut teilweise entfernen

Mit der Waage können Sie nach dem Wiegevorgang auch die Menge abwiegen, die Sie wieder entnehmen, falls Sie zu viel eingefüllt haben.

- 1) Stellen Sie hierzu die Waage nach der Messung wieder auf 0, indem Sie die Taste  **6** drücken. Die Gewichtsanzeige zeigt  g an. Die Anzeige **T 2** erscheint.
- 2) Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche. Das Gewicht der entnommenen Menge wird als Minusgewicht angezeigt. Die Anzeige  **4** wird vor dem Gewicht angezeigt.

- 3) Drücken Sie erneut die Taste  **6**, um die Waage wieder auf 0 zu bringen. Die Gewichtsanzeige zeigt  g an.
- 4) Sie können nun weitere Mengen entnehmen oder hinzufügen/abwiegen.

9.4. Waage ausschalten

Die Waage schaltet sich nach ca. 3 Minuten Inaktivität automatisch aus. Um die Waage manuell auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste  **6**, bis sich die Waage ausschaltet.

Hinweis

- Wenn Sie die Waage längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf OFF.

10. Reinigung

GEFAHR!

- Reinigen Sie das Gerät niemals während des Ladevorganges. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie mit einem fusselfreien Tuch trocken. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Entfernen Sie nach der Reinigung mit Spülmittel eventuelle Spülmittelreste mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch.
- ◆ Wischen Sie das USB-Ladekabel **11** mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass es vor einer erneuten Benutzung vollständig getrocknet ist.

11. Aufbewahrung

- ◆ Legen Sie das USB-Ladekabel ⑪ in die Halterung ⑧ auf der Rückseite des Gerätes, so dass es fest sitzt.
- ◆ Sie können die Waage zur Aufbewahrung immer griffbereit mit Hilfe der Aufhängung ⑦ an die Wand hängen.
- ◆ Bewahren Sie die Waage zur längeren Lagerung an einem trockenen und staubfreien Ort auf. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ⑨ auf OFF.

! ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im komplett entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Der optimale Ladezustand zur Lagerung liegt zwischen 50–80%.

12. Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Waage lässt sich nicht einschalten.	Der Ein-/Ausschalter ⑨ steht auf OFF.	Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ⑨ auf die Position ON.
	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
Das Display zeigt Err an.	Die Maximalbelastung von 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml ist überschritten.	Entfernen Sie das Wiegegut von der Waage. Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten ab.
Das Display zeigt Err an und bleibt so stehen.	Die Maximalbelastung von 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml ist überschritten.	Entfernen Sie das Wiegegut von der Waage. Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten ab.
Das Display zeigt L an.	Der Akku ist zu schwach.	Laden Sie das Gerät.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst.

13. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

14. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 489833_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 489833_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

14.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 489833_2501

14.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informácií · Stand der Informationen:

04/2025 · Ident.-No.: SAKW10 A1-042025-2

IAN 489833_2501

